

日二技新舊科目對照表^(113.8)

通識教育中心新舊科目對照表	1
英文系新舊科目對照表	1
日文系重補修科目對照表	1
西文系新舊科目對照表	2
德文系新舊科目對照表	3
翻譯系新舊科目對照表	4

通識教育中心新舊科目對照表

舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	備註
跨域探索與應用	三年級	下學期	必	2	2	跨域探索與應用	三年級	下學期	必	2	2	1.跨域探索與應用為領域名稱，非課名。 2.可修習日四技三年級「深化與跨域」領域課程

英文系新舊科目對照表

舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	備註
語言與文化	四	上	必	3	3	語言與文化	四	上	必	3	3	
		下		3	3	跨文化溝通	四	下		3	3	

日文系重補修科目對照表

舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	備註
日語演講簡報技巧	四	上	必	2	2	可任選日文系開設於日二技、日四技及進四技四年級之日文專業選修科目						

※備註：各課程時段須以當學年度開課時段為準。

西文系新舊科目對照表

舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	備註
專業 西班牙文 翻譯	三	上	必修	2	2	西班牙語口譯	四	上	必修	2	2	
專業 西班牙文 翻譯	三	下	必修	2	2							以西文系二技 專業選修科目 抵免

德文系新舊科目對照表

舊科目名稱	年級	學期	必修	學分	時數	新科目名稱	年級	學期	必修	學分	時數	備註
專業德文閱讀	三	上	必修	2	2	專業德文閱讀與寫作	三	上	必修	2	2	
專業德文閱讀	三	下	必修	2	2	專業德文閱讀與寫作	三	下	必修	2	2	
專業德語聽講訓練(一)	三	上	必修	4	4	專業德語聽講訓練	三	上	必修	2	2	缺少之2學分可以德文系專業選修科目抵免。
專業德語聽講訓練(一)	三	下	必修	4	4	專業德語聽講訓練	三	下	必修	2	2	缺少之2學分可以德文系專業選修科目抵免
專業德文翻譯	三	上	必修	2	2	專業德文口筆譯	三	上	選修	2	2	
專業德文翻譯	三	下	必修	2	2	專業德文口筆譯	三	下	選修	2	2	
專業德文閱讀與寫作	三	上	必修	2	2	德國社會科學導論(一)	三	上	選修	2	2	僅限二技菁英班學生適用
專業德文閱讀與寫作	三	下	必修	2	2	德國社會科學導論(二)	三	下	選修	2	2	僅限二技菁英班學生適用
專業德語聽講訓練	三	上	必修	2	2	德語國家流行文化(一)	三	上	選修	2	2	僅限二技菁英班學生適用
專業德語聽講訓練	三	下	必修	2	2	德語國家流行文化(二)	三	下	選修	2	2	僅限二技菁英班學生適用

翻譯系新舊科目對照表

舊科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	新科目名稱	年級	學期	必選修	學分	時數	備註
逐步口譯：國際事務議題(一)	四	上	選	2	2	逐步口譯：國際事務議題	四	上	選	2	2	
逐步口譯：國際事務議題(二)	四	下	選	2	2							
逐步口譯：科技議題(一)	四	上	選	2	2	逐步口譯：科技議題	四	上	選	2	2	
逐步口譯：科技議題(二)	四	下	選	2	2							
逐步口譯：商業議題(一)	四	上	選	2	2	逐步口譯：商業議題	四	上	選	2	2	
逐步口譯：商業議題(二)	四	下	選	2	2							
筆譯：國際事務議題(一)	四	上	選	2	2	筆譯：國際事務議題	四	上	選	2	2	
筆譯：國際事務議題(二)	四	下	選	2	2							
筆譯：新聞媒體(一)	四	上	選	2	2	筆譯：新聞媒體	四	上	選	2	2	
筆譯：新聞媒體(二)	四	下	選	2	2							
筆譯：科技議題(一)	四	上	選	2	2	筆譯：科技議題	四	上	選	2	2	
筆譯：科技議題(二)	四	下	選	2	2							
筆譯：商業法律文件(一)	四	上	選	2	2	筆譯：商業法律文件	四	上	選	2	2	
筆譯：商業法律文件(二)	四	下	選	2	2							
筆譯：文史哲議題(一)	四	上	選	2	2	筆譯：文史哲議題	三	下	選	2	2	
筆譯：文史哲議題(二)	四	下	選	2	2							
模擬會議	四	下	選	3	3	模擬會議	四	上	選	3	3	
口譯理論與實務	三	上	必	3	3	口譯實務	三	上	必	3	3	
翻譯概論	三	下	必	2	2	口筆譯概論	三	下	必	2	2	
專業英語聽力訓練	三	上	必	3	3	專業英語聽力與口音研析	三	上	選	2	2	以專業選修補足不足學分
專業英語演說	三	下	必	3	3	專業英語演說	三	下	選	2	2	以專業選修補足不足學分